



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 15.11.2011

COM(2011) 758 окончателен

2011/0344 (COD) C7-0344/11

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за създаване на програма „Права и гражданство“ за периода 2014—2020 година**

(текст от значение за ЕИП)

{SEC(2011) 1364 окончателен}

{SEC(2011) 1365 окончателен}

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Както бе потвърдено в Стокхолмската програма, развитието на пространството на свобода, сигурност и правосъдие продължава да е приоритет за Европейския съюз. Въпреки че в тази област вече е постигнат значителен напредък с влизането в сила на Договора от Лисабон и произтичащия от него задължителен характер на Хартата на основните права на Европейския съюз, Съюзът все още е изправен пред много предизвикателства като недостатъчното или непоследователното прилагане на някои права на територията на Съюза или липсата на осведоменост за някои законодателни актове на Съюза както от страна на гражданите, така и от страна на публичните органи. Законодателните и политическите мерки, както и тяхното съгласувано изпълнение са инструменти от ключово значение. Финансирането може да допринесе за развитието на това пространство, като се окаже подкрепа за създаването на законодателство и политики и се насърчи тяхното прилагане.

В съответствие със съобщението на тема „Преглед на бюджета на ЕС“<sup>1</sup> на съществуващите инструменти за финансиране и механизмите за тяхното осъществяване бе погледнато по нов начин, с цел да се постави ясен акцент на европейската добавена стойност и да се способства за рационализирането и опростяването на механизмите за финансиране. В съобщението на тема „Бюджет за стратегията „Европа 2020““<sup>2</sup> Комисията установи, че за преодоляване на проблемите, които възникват поради сложността на програмните структури и наличието на многобройни програми, е необходим по-опростен и по-прозрачен бюджет. Областта на правата беше посочена като пример за съществуващата разпокъсаност, за която трябва да бъдат предприети мерки.

В тази рамка и с цел опростяване и рационализиране програмата „Права и гражданство“ е приемник на три съществуващи понастоящем програми:

- „Основни права и гражданство“,
- „Дафне III“,
- разделите „Недопускане на дискриминация и насърчаване на многообразието“ и „Равенство между половете“ на Програмата за заетост и социална солидарност — „Прогрес“.

Обединяването на тези програми, всички от които се основават на разпоредби извън дял V от част III на ДФЕС, ще даде възможност за приемането на цялостен подход към финансирането в тази област.

Общата цел на настоящото предложение е да допринесе за създаването на пространство, в което правата на лицата, заложи в Договора за функционирането на

---

<sup>1</sup> Съобщение относно „Преглед на бюджета на ЕС“ (COM(2010) 700 окончателен, 19.10.2010 г.).

<sup>2</sup> Работен документ на службите на Комисията, озаглавен „Бюджет за стратегията „Европа 2020“: настоящата система на финансиране, предстоящите предизвикателства, резултатите от консултациите със заинтересованите страни и различните варианти по основните хоризонтални и секторни въпроси“ (SEC(2011) 868 окончателен, придружаващ съобщението относно „Бюджет за стратегията „Европа 2020““, COM(2011) 500 окончателен, 29.6.2011 г.).

Европейския съюз и в Хартата на основните права на Европейския съюз, са насърчавани и защитавани. По-специално, тази програма следва да насърчава правата, произтичащи от европейското гражданство, принципите на недискриминация и равенство между жените и мъжете, правото на защита на личните данни, правата на детето, правата, произтичащи от законодателството на Съюза за защита на потребителите и от свободата на стопанска инициатива на вътрешния пазар.

За да бъдат наистина ефективни и да доведат до ясни резултати за гражданите и предприятията, тези, които прилагат правата, които съветват хората за правата им и които се ползват от тях, трябва да ги познават и да ги прилагат последователно и ефективно в целия Съюз. Това може да се постигне чрез подкрепа за провеждане на обучения и повишаване на осведомеността, укрепване на мрежите и улесняване на транснационалното сътрудничество. Освен това Европейският съюз трябва да си подсури солидна аналитична основа в подкрепа на изработването на политики и законодателство в областта на правата и гражданството.

## **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

### **2.1. Консултация със заинтересованите страни**

На 20 април 2011 г. започна обществена консултация със заинтересованите страни относно бъдещите дейности по финансиране в областта на правосъдието, основните права и равенството за периода след 2013 г.<sup>3</sup> Консултацията онлайн продължи два месеца и беше достъпна за всички заинтересовани страни и лица. Своите мнения дадоха 187 респонденти (голяма част от които НПО) от повечето държави-членки.

Респондентите оцениха положително целите на политиката, залегнали в програмите, и потвърдиха необходимостта от финансиране в съответните области. Беше призната европейската добавена стойност, без да бъдат посочени области, където финансирането да бъде преустановено. Беше призната необходимостта от опростяване и подобряване, като по-голямата част от предложените мерки бяха посрещнати радушно, включително намаляването на броя на програмите и опростяването на процедурите.

Заинтересованите страни се изказаха в полза на финансирането на дейности като обмена на добри практики, обучението на специалисти, дейностите по информиране и повишаване на осведомеността, подкрепата за мрежи, проучванията и т.н. Всички видове дейности, които бяха посрещнати с одобрение от респондентите, са изрично предвидени в член 5 от предложението. Респондентите се съгласиха с предложенията на Комисията относно участниците, които да получават финансови средства, и видовете механизми за финансиране, които биха могли да се използват.

### **2.2. Оценка на въздействието**

Беше извършена една оценка на въздействието на бъдещите дейности по финансиране за цялото пространство на правосъдие, права и равенство, което понастоящем включва

---

<sup>3</sup> [http://ec.europa.eu/justice/news/consulting\\_public/news\\_consulting\\_0010\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/news/consulting_public/news_consulting_0010_en.htm)

шест програми<sup>4</sup>. Тази оценка на въздействието се отнася както за предложението относно създаването на програма „Правосъдие“, така и за предложението относно създаването на програма „Права и гражданство“. Оценката на въздействието се основава на междинните оценки на настоящите програми<sup>5</sup>, в които се потвърждават цялостната ефективност и ефикасност на програмите, но в които се посочват също и някои недостатъци и възможности за подобрене. При оценката на въздействието бяха разгледани три варианта:

**Вариант А:** да се запазят шестте програми и да се преодолеят някои от установените проблеми чрез промени във вътрешното управление на програмите. С подобряване на управлението и чрез способстване за тясно взаимодействие между програмите някои от проблемите биха намерили решение. Въпреки това, основната причина за проблемите, т.е. големият брой програми, няма да бъде отстранена и следователно подобренията, които ще бъдат постигнати при този вариант, ще бъдат ограничени.

**Вариант Б:** да се запазят всички мерки от вариант А и в допълнение да се обединят настоящите шест програми в две програми. Този вариант би позволил гъвкавост при използването на финансовите средства и при посрещането на годишните приоритети на политиката. По този начин ще се постигнат по-голямо опростяване (както за бенефициерите, така и за администрацията) и по-голяма ефикасност на програмите, тъй като ще са необходими значително по-малко процедури. Ефективността на програмите също ще бъде подобрена, тъй като проблемът с разпокъсаността и раздробяването на финансовите средства ще бъде решен по-добре в рамките на две програми. Тъй като по-малкият брой процедури ще намали административната тежест, ще могат да се освободят човешки ресурси, на които да бъдат възложени дейности за повишаване ефективността на програмите (напр. разпространение на резултатите, наблюдение, предоставяне на информация и т.н.).

**Вариант В:** да се изпълнява само една програма. Този вариант решава всички проблеми, породени от многобройните правни инструменти и от увеличената административна тежест при управлението на множество програми. Поради правни ограничения обаче, в приложното поле на тази програма няма да могат да бъдат включени всички нужди от финансиране за всички области на политиката. Ще трябва да се избира между областта на правосъдието и областта на правата и гражданството. Въпреки че това решение може да има максимално въздействие от гледна точка на управлението, то няма да отговори в необходимата степен на приоритетите и нуждите на политиката във всички нейни области.

---

<sup>4</sup> Програми „Гражданско правосъдие“, „Наказателно правосъдие“, „Основни права и гражданство“, „Дафне III“, „Превенция на наркотиците и информация за тях“ и раздели „Недопускане на дискриминация и насърчаване на многообразието“ и „Равенство между половете“ на Програмата за заетост и социална солидарност — „Прогрес“.

<sup>5</sup> Междинен доклад за оценка на получените резултати и за качествените и количествените аспекти на изпълнението на програмата за финансиране „Гражданско правосъдие“ (СОМ(2011) 351 окончателен, 15.6.2011 г.); Междинен доклад за оценка на програмата „Наказателно правосъдие“ (СОМ(2011) 255 окончателен, 11.5.2011 г.); Доклад относно междинната оценка на програма „Основни права и гражданство“ за периода 2007—2013 г. (СОМ(2011) 249 окончателен, 5.5.2011 г.); Доклад относно междинната оценка на програма „Дафне III“ за периода 2007—2013 г. (СОМ(2011) 254 окончателен, 11.5.2011 г.); Доклад за междинната оценка на специалната програма „Превенция на наркотиците и информация за тях“ за периода 2007—2013 г. (СОМ(2011) 246 окончателен, 5.5.2011 г.).

В резултат на анализа и сравнението на вариантите **предпочетеният вариант** е изпълнението на **две програми**, с които ще се **покрият нуждите от финансиране за всички области на политиката (вариант Б)**. В сравнение със статуквото вариант Б има ясни предимства и няма недостатъци. Вариант А не е толкова благоприятен като вариант Б, а вариант В предлага само частично покриване на областите на политиката, което го прави неподходящ.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Предложението се основава на член 19, параграф 2, член 21, параграф 2, член 114, член 168, член 169 и член 197 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Комбинирането на тези членове е необходимо, за да може политиките, които са разработени и се прилагат по трите текущи програми, да продължат да бъдат подпомагани и няма за цел да разшири дейностите в нови области на политиката. Комбинирането на няколко члена е необходимо за постигането на общите цели на програмата по цялостен начин и за приемането на опростен и по-ефикасен подход към финансирането. Използването на този набор от разпоредби предоставя необходимото правно основание за предложените дейности и следователно няма нужда да се използва член 352 от ДФЕС.

В член 19, параграф 2 се предвижда приемането на мерки за стимулиране в подкрепа на действията на държавите-членки в областта на борбата срещу дискриминацията, основана на пол, раса или етническа принадлежност, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, включително дейности за насърчаване на равенството между жените и мъжете и в подкрепа на правата на детето.

В член 21, параграф 2 се предвиждат мерки на Съюза за улесняване на упражняването на правата на гражданите да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки. Действията, насочени към информиране на гражданите и органите относно правото на дипломатическа и консулска закрила, както и относно правото им на глас, могат да бъдат подведени под този член, тъй като на практика те улесняват упражняването на правото на гражданите да се движат.

В член 114 се предвижда сближаване на законодателствата, което има за цел създаването и функционирането на вътрешния пазар. В допълнение на сближаването на законодателствата по член 114, в член 169 се предвижда приемането на мерки, които подкрепят, допълват и осигуряват наблюдението върху политиката на държавите-членки за защита на здравето, сигурността и икономическите интереси на потребителите, както и за развитие на правото на информация, образование и самоорганизиране с цел защита на техните интереси. Двете разпоредби могат да послужат като основание за финансиране на дейности, свързани със защитата на потребителите и договорното право. Наличието на висока степен на защита на потребителите и развитието на договорното право с цел улесняване на трансграничните сделки създават необходимите условия, за да могат гражданите на Съюза да упражняват правата си зад граница.

В член 168 се предвиждат високо равнище на защита на човешкото здраве и действия на Съюза, допълващи националните политики, които са насочени към предотвратяване на физическите и психическите заболявания и премахване на източниците на опасност за физическото и психическото здраве. Насилието срещу деца представлява опасност за

физическото и психическото здраве на децата, като често то включва заплахи с трансграничен характер. Децата са уязвима категория граждани и се нуждаят от висока степен на защита срещу тези опасности за тяхното физическо и психическо здраве. Насилието срещу жените също представлява сериозна заплаха за физическото и психическото здраве на жертвите, които се нуждаят от висока степен на защита.

В член 197 се допуска оказване на подкрепа на държавите-членки при прилагането на правото на Съюза чрез улесняване на обмена на информация или чрез оказване на подкрепа за програми на обучение. Тази разпоредба ще бъде особено важна за области като основни права, гражданство и защита на данните, в които националните органи имат важна роля.

Предложените дейности по финансиране спазват принципите на европейска добавена стойност и на субсидиарност. Финансирането от бюджета на Съюза се съсредоточава върху дейности, чиито цели не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен самостоятелно от държавите-членки, когато намесата на Съюза може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелните действия на държавите-членки. Дейностите, уредени с настоящия регламент, допринасят за ефективното прилагане на достиженията на правото на Съюза чрез изграждане на взаимно доверие между държавите-членки, засилване на трансграничното сътрудничество, изграждане на мрежи от контакти и постигане на правилно, съгласувано и последователно прилагане на правото на Съюза навсякъде в него. Европейският съюз е в по-добра позиция от държавите-членки от гледна точка на намирането на решения за трансграничните ситуации и на предоставянето на европейска платформа за взаимно обучение. Ще бъде оказана подкрепа за изграждането на солидна аналитична основа за разработването на политики и за тяхното подпомагане. Намесата на Европейския съюз дава възможност тези дейности да се провеждат по единороден начин в целия Съюз и води до икономии от мащаба.

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като не излиза извън минимума, необходим за постигането на заявената цел на европейско равнище, и на необходимото за тази цел.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Финансовият пакет за изпълнението на програма „Права и гражданство“ за периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г. е на стойност 439 млн. EUR (по текущи цени).

#### **5. ОСНОВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Целта на предлагания подход е да се съчетае опростяването на процедурите за финансиране, поискано от всички участници, с по-ориентиран към постигането на резултати подход. Основните елементи на този подход са следните:

- в предложението се определят общите и специфичните цели на програмата (членове 3 и 4) и областите на действие, върху които тя ще се съсредоточи (член 5). Общите и специфичните цели определят приложното поле на програмата (областите на политиката), а видовете действия са ориентирани към финансирането, като те са приложими за всички засегнати области на политиката и определят хоризонтално крайните продукти, които могат да се постигнат чрез финансирането. В същото време

те определят кога финансирането може действително да има добавена стойност за постигането на целите на политиката. При прилагането на настоящия регламент Комисията ще установява ежегодно приоритетите на финансирането в съответните области на политиката. Програмата може да използва всички финансови инструменти, предвидени във Финансовия регламент. Могат да участват всички правни субекти, законово установени в държавите-членки или в трета държава, участваща в програмата, без по-нататъшни ограничения за достъпа до програмата. Тази структура дава възможност за опростяване, както и за по-добро ориентиране на програмата спрямо нуждите и развитието на политиката. Освен това, тя предоставя стабилен контекст за оценка, тъй като специфичните цели са пряко свързани с показателите за оценка, които ще останат непроменени за цялата продължителност на програмата и ще се наблюдават и оценяват редовно. С цел да се постигне гъвкавост и да се подобри изпълнението на програмата се предлага да не се отделят конкретни суми за всяка област на политиката в рамките на програмата.

- Участието на трети държави е ограничено до държавите от ЕИП, присъединяващите се държави, държавите кандидатки и потенциалните държави кандидатки. Други трети държави, по-специално държавите, за които се прилага европейската политика на съседство, могат да се асоциират към действия по програмата, ако това служи за целите на тези действия.

- Годишните приоритети на програмата ще бъдат определени в годишна работна програма. Тъй като това предполага съобразен с целите на политиката подбор, приемането на годишната работна програма подлежи на становище на комитет на държавите-членки съгласно процедурата по консултиране.

- Въз основа на анализ на разходите и ползите Комисията може да използва съществуваща изпълнителна агенция за изпълнението на програмата, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността.

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за създаване на програма „Права и гражданство“ за периода 2014—2020 година**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 19, параграф 2, член 21, параграф 2, член 114, член 168, член 169 и член 197 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският съюз е основан на принципите на свобода, демокрация, зачитане на правата на човека и основните свободи и на принципа на правовата държава, които са общи за всички държави-членки. Всеки гражданин на Съюза разполага с правата, предоставени му по Договора. Хартата на основните права на Европейския съюз, която с влизането в сила на Договора от Лисабон придоби правнообвързващ характер в целия Съюз, отразява основните права и свободи на лицата в Съюза. Тези права трябва да бъдат популяризирани и спазвани, ако желаем те да се превърнат в реалност. Трябва да се гарантира пълноценното упражняване на тези права, а всички пречки за това — да бъдат премахнати.
- (2) Стокхолмската програма<sup>6</sup> потвърждава приоритета за развитие на пространство на свобода, сигурност и правосъдие и посочва в рамките политическите си приоритети изграждането на Европа на правата. Финансирането е посочено като един от важните

---

<sup>6</sup> ОВ С 115, 4.5.2010 г., стр. 115.



инструменти за успешното изпълнение на политическите приоритети на Стокхолмската програма.

- (3) Гражданите трябва да могат да упражняват пълноценно правата, произтичащи от гражданството на Съюза. Те следва да могат да упражняват правото си да се движат и да пребивават свободно на територията на Съюза, правото си да гласуват и да бъдат избирани в изборите за Европейския парламент и в местните избори, правото си на консулска закрила и правото си на петиция до Европейския парламент. Те следва да бъдат спокойни, когато живеят, пътуват или работят в друга държава-членка, бидейки уверени, че правата им са защитени, независимо от това на къде в Съюза се намират.
- (4) Гражданите и предприятията трябва също така да се възползват пълноценно от вътрешния пазар. Потребителите следва да могат да се възползват от правата, произтичащи от законодателството за защита на потребителите, а на предприятията следва да се оказва подкрепа за упражняване на свободата на стопанска инициатива на вътрешния пазар. Развитието на законодателните инструменти в областта на договорното право и правото за защита на потребителите предлага практически решения на предприятията и потребителите за справяне с трансграничните проблеми, като то има за цел да им предостави по-голям избор и да намали разходите по сключване на договори с партньори в друга държава-членка, като същевременно на потребителите се осигури висока степен на защита.
- (5) Недискриминацията, основана на пол, раса или етническа принадлежност, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, и равенството между жените и мъжете са общи за държавите-членки ценности. Борбата с всички форми на дискриминация е постоянна цел, за която се изискват съгласувани действия, включително чрез отпускането на финансиране.
- (6) Съгласно членове 8 и 10 от Договора за функционирането на Европейския съюз включването на целите за равенство между жените и мъжете и за борба с дискриминацията следва да се подкрепя във всички дейности по програмата. Необходими са редовно наблюдение и оценяване с цел преценка на начина, по който аспектите на равенството между половете и борбата с дискриминацията са включени в дейностите по програмата.
- (7) Насилието срещу жените във всичките си форми представлява нарушаване на основните права и сериозна опасност за здравето. Такова насилие съществува навсякъде в Съюза, поради което за справянето с него са необходими съгласувани действия. Предприемането на действия за борба с насилието срещу жените допринася за насърчаването на равенството между жените и мъжете.
- (8) В съответствие с член 3, параграф 3 от Договора за Европейския съюз Съюзът следва да насърчава защитата на правата на детето, като същевременно се бори с дискриминацията. Децата са уязвими, по-специално тези, които живеят в бедност или страдат от социално изключване, имат увреждане или се намират в особено положение, което ги излага на опасност. Следва да бъдат предприети действия за насърчаване на правата на детето и в подкрепа на защитата на децата от понасяне на вреди и насилие, които представляват опасност за тяхното физическо или психическо здраве.

- (9) В контекста на непрекъснатото технологично развитие и глобализацията личните данни следва да продължават да бъдат ефективно защитени. Правната рамка на Съюза за защита на личните данни следва да се прилага ефективно и последователно навсякъде в Европейския съюз. За постигането на тази цел Съюзът следва да може да подкрепя усилията на държавите-членки за прилагане на правната рамка.
- (10) В съобщението на Комисията относно стратегията „Европа 2020“<sup>7</sup> се предлага стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. Подкрепата и популяризирането на правата на лицата в Съюза, борбата с дискриминацията и неравнопоставеността и популяризирането на гражданството допринасят за насърчаване на специфичните цели и водещите инициативи на стратегията „Европа 2020“.
- (11) Опитът от действията на равнище Съюз показва, че за постигането на тези цели на практика е необходимо съчетание от различни инструменти, в това число законодателство, политически инициативи и финансиране. Финансирането е важен инструмент, който допълва законодателните мерки. Поради това следва да бъде създадена програма за финансиране. В съобщението на Комисията, озаглавено „Бюджет за стратегията „Европа 2020““<sup>8</sup>, се подчертава необходимостта от рационализиране и опростяване на финансирането от Съюза. Съществено опростяване и ефикасно управление на финансовите средства може да се постигне чрез намаляване на броя на програмите и рационализиране, опростяване и хармонизиране на правилата и процедурите за финансиране.
- (12) В отговор на необходимостта от опростяване и ефикасно управление на финансовите средства с настоящия регламент се създава програма „Права и гражданство“, с която се осигуряват продължението и развитието на дейностите, провеждани по-рано въз основа на три програми, създадени с Решение 2007/252/ЕО на Съвета от 19 април 2007 г. за създаване за периода 2007—2013 г. на специална програма „Основни права и гражданство“ като част от общата програма „Основни права и правосъдие“<sup>9</sup>, Решение № 779/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2007 г. за създаване за периода 2007—2013 г. на специална програма за предотвратяване и борба с насилието над децата, младежите и жените и за защита на жертвите и рисковите групи (програма „Дафне III“) като част от Общата програма „Основни права и правосъдие“<sup>10</sup> и раздели „Равенство между половете“ и „Недопускане на дискриминация и насърчаване на многообразието“ на Решение № 1672/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. за създаване на програма на Общността за заетост и социална солидарност — „Прогрес“<sup>11</sup>.
- (13) В съобщенията на Комисията, озаглавени „Преглед на бюджета на ЕС“<sup>12</sup> и „Бюджет за стратегията „Европа 2020““, се подчертава значението на целенасоченото финансиране на дейности с ясна европейска добавена стойност, т.е. когато намесата на Съюза може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелните действия на

---

<sup>7</sup> COM(2010) 2020 окончателен, 3.3.2010 г.

<sup>8</sup> COM(2011) 500, 29.6.2011 г.

<sup>9</sup> ОВ L 110, 27.4.2007 г., стр. 33 и Поправка, ОВ L 141, 2.6.2007 г.

<sup>10</sup> ОВ L 173, 3.7.2007 г., стр. 19.

<sup>11</sup> ОВ L 315, 15.11.2006 г., стр. 1.

<sup>12</sup> COM(2010) 700, 19.10.2010 г.

държавите-членки. Действията, уредени с настоящия регламент, следва да допринасят за изграждането на взаимно доверие между държавите-членки чрез засилване на трансграничното сътрудничество, изграждане на мрежи от контакти и постигане на правилно, съгласувано и последователно прилагане на правото на Съюза. Дейностите по финансиране следва също така да допринесат за постигането на действително и по-добро познаване на правото и политиките на Съюза от всички заинтересовани страни и да предоставят солидна аналитична основа за подкрепа и развитие на законодателството и политиките на Съюза. Намесата на Съюза дава възможност тези действия да се провеждат повсеместно в целия Съюз и да се постигат икономии от мащаба. Освен това Европейският съюз е в по-добра позиция от държавите-членки от гледна точка на намирането на решения за трансграничните ситуации и на предоставянето на европейска платформа за взаимно обучение.

- (14) С цел спазване на принципа на добро финансово управление в настоящия регламент следва да се предвидят подходящи инструменти за оценка на ефикасността му. За тази цел следва да се определят общи и специфични цели. С цел измерване на степента на постигане на тези специфични цели следва да бъде установен набор от показатели, които следва да останат валидни за цялата продължителност на програмата.
- (15) С настоящия регламент се определя финансов пакет за многогодишната програма, който да съставлява основната референтна сума — по смисъла на точка 17 от Междуйнституционалното споразумение от XX г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление — за бюджетния орган в хода на годишната бюджетна процедура.
- (16) Настоящият регламент следва да се прилага, като се спазват изцяло разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) № XX/XX от XX г. относно финансовите правила, приложими за годишния бюджет на Европейския съюз. По-специално, той следва да използва инструментите за опростяване, въведени с посочения регламент. Освен това критериите за определяне на действията, които да бъдат подкрепени, следва да бъдат насочени към заделяне на наличните финансови средства за действия, с които се оказва възможно най-голямо въздействие по отношение на преследваната цел на политиката.
- (17) На Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на приемането на годишните работни програми. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията<sup>13</sup>. Предвид съответните годишни суми отражението върху бюджета може да се счита за несъществено. Поради това следва да се прилага процедурата по консултиране.
- (18) С цел да се гарантира ефикасното разпределение на средства от бюджета на Съюза, следва да се търсят съгласуваност, взаимно допълване и синергии между програмите за финансиране в подкрепа на тясно свързани помежду си области на политиката, по-специално между настоящата програма и програма „Правосъдие“, създадена с Регламент

---

<sup>13</sup> ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

(ЕС) № XX/XX от XX г.<sup>14</sup>, програма „Европа за гражданите“, създадена с Регламент (ЕС) № XX/XX от XX г.<sup>15</sup>, и програмите в областта на вътрешните работи, трудовата заетост и социалните въпроси, здравеопазването и защитата на потребителите, образованието, обучението, младежта и спорта, информационното общество; разширяването, и по-специално Инструмента за предприєдинителна помощ<sup>16</sup> и фондовете, които се използват в съответствие с общата стратегическа рамка („фондовете по ОСР“).

- (19) През целия цикъл на разходите финансовите интереси на Съюза следва да бъдат защитавани с пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, разкриване и разследване на нередности, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е необходимо, санкции. Европейската служба за борба с измамите (OLAF) следва да бъде упълномощена да извършва проверки и инспекции на място по отношение на икономически оператори в съответствие с процедурите, предвидени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96<sup>17</sup> с оглед установяване дали е налице измама, корупция или всякаква друга незаконна дейност, накърняваща финансовите интереси на Съюза във връзка с финансирането от Съюза по програмата.
- (20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно да се допринесе за създаването на пространство, в което правата на лицата, заложи в Договора за функционирането на Европейския съюз и в Хартата на основните права на Европейския съюз, се насърчават и защитават, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки, а може да бъде по-добре постигната на равнище Съюз, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в посочения член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

## ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

#### *Създаване и продължителност на програмата*

1. С настоящия регламент се създава програма „Права и гражданство“ на Европейския съюз, наричана по-долу „програмата“.
2. Програмата обхваща периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г.

### *Член 2*

#### *Европейска добавена стойност*

Програмата финансира действия с европейска добавена стойност. За тази цел Комисията гарантира, че избраните за финансиране действия са предназначени да дадат резултати с европейска добавена стойност и следи чрез окончателните резултати от

---

<sup>14</sup> ОВ L XX, XX г., стр. XX.

<sup>15</sup> ОВ L XX, XX г., стр. XX.

<sup>16</sup> ОВ L XX, XX г., стр. XX.

<sup>17</sup> ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

действията, финансирани по програмата, дали в действителност е постигната европейска добавена стойност.

### Член 3 Общи цели

Общата цел на програмата е да допринесе за създаването на пространство, в което правата на лицата, заложи в Договора за функционирането на Европейския съюз и в Хартата на основните права на Европейския съюз, се насърчават и защитават.

### Член 4 Специфични цели

1. За постигането на общата цел, определена в член 3, в програмата са заложи следните специфични цели:
  - а) принос за укрепване на упражняването на правата, произтичащи от гражданството на Съюза;
  - б) насърчаване на ефективното прилагане на принципите на недискриминация, основана на пол, раса или етническа принадлежност, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, включително на равенството между жените и мъжете и правата на лицата с увреждания и на възрастните хора;
  - в) принос за осигуряване на висока степен на защита на личните данни;
  - г) утвърждаване на спазването на правата на детето;
  - д) предоставяне на възможност на потребителите и предприятията да търгуват и да пазаруват уверено на вътрешния пазар чрез укрепване на правата, произтичащи от законодателството на Съюза за защита на потребителите, и чрез оказване на подкрепа за свободата на стопанска инициатива на вътрешния пазар посредством трансграничните сделки.
2. Показателите за измерване на степента на постигане на посочените в параграф 1 цели са, *inter alia*, европейското възприятие за спазването, упражняването и прилагането на тези права и броят жалби.

### Член 5 Действия

1. С оглед на преследваните цели, определени в член 3 и член 4, действията по програмата се съсредоточават върху следните области на действие:
  - а) повишаване на обществената осведоменост и познания за правото и политиките на Съюза;
  - б) подкрепа за прилагането на правото и политиките на Съюза в държавите-членки;

- в) насърчаване на транснационалното сътрудничество и изграждане на взаимно познаване и взаимно доверие сред всички участващи заинтересовани страни;
- г) подобряване на познаването и разбирането на потенциалните проблеми, които засягат упражняването на правата и принципите, гарантирани от Договора, Хартата на основните права и вторичното законодателство на Съюза, с цел да се обезпечи създаването на основана на факти политика и законодателство.

2. По програмата се финансират, *inter alia*, следните видове действия:

- а) аналитични дейности като събиране на данни и статистическа информация; разработване на общи методологии и, когато е целесъобразно, показатели или ориентири за сравнение; проучвания, изследвания, анализи и допитвания; оценки и оценки на въздействието; изготвяне и публикуване на насоки, доклади и образователни материали; наблюдение и оценка на транспонирането и прилагането на законодателството на Съюза и на изпълнението на политиките на Съюза; работни срещи, семинари, експертни срещи, конференции;
- б) дейности по обучение, като например обмен на служители, работни срещи, семинари, мероприятия за обучение на обучаващи, развитие на онлайн или други образователни модули;
- в) дейности за взаимно обучение, сътрудничество, повишаване на осведомеността и разпространение на резултати, като например установяване и обмен на добри практики, новаторски подходи и натрупан опит, организиране на партньорски оценки и взаимни обучения; организиране на конференции и семинари; организиране на кампании за повишаване на осведомеността и информиране, медийни кампании и мероприятия, в това число институционална комуникация във връзка с политическите приоритети на Европейския съюз; изготвяне и публикуване на материали за разпространение на информация за програмата, както и за резултатите от нея; разработване, експлоатация и поддръжка на системи и инструменти, използващи информационни и комуникационни технологии;
- г) подкрепа за главните участници, като например подкрепа за държавите-членки в прилагането на правото и политиките на Съюза; подкрепа за основни мрежи на европейско равнище, чиито дейности са свързани с изпълнението на целите на програмата; изграждане на мрежи от контакти на европейско равнище сред специализирани структури и организации, национални, регионални и местни органи; финансиране на мрежи от експерти; финансиране на обсерватории на европейско равнище.

#### *Член 6* *Участие*

- 1. В програмата могат да участват всички публични и/или частни структури и образувания, които са законово установени в:
  - а) държавите-членки;

- б) държавите от ЕАСТ, които са страни по Споразумението за ЕИП в съответствие с условията, установени в Споразумението за ЕИП;
  - в) присъединяващите се държави, държавите кандидатки и потенциални кандидатки в съответствие с общите принципи и общите условия, установени в рамковите споразумения, сключени с тях относно участието им в програми на Съюза.
2. Публични и/или частни структури и образувания, законово установени в други трети държави, по-специално държавите, за които се прилага европейската политика на съседство, могат да се асоциират към действия по програмата, ако това служи за целите на тези действия.
  3. В контекста на програмата Комисията може да си сътрудничи с международни организации, които работят в областите, обхванати от програмата, като Съвета на Европа, Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) и Организацията на обединените нации. Достъпът до програмата е открит за тези международни организации.

*Член 7  
Бюджет*

1. Финансовият пакет за изпълнение на програмата е в размер на 439 млн. EUR.
2. Отпуснатите финансови средства по програмата могат да покриват също така разходи за дейности по подготовка, наблюдение, контрол, одит и оценяване, които се изискват за управлението на програмата и за постигането на нейните цели, и по-специално проучвания, срещи на експерти, информационни и комуникационни действия, включително институционална комуникация във връзка с политическите приоритети на Европейския съюз, доколкото те са свързани с общите цели на настоящия регламент, разходи, свързани с информационни мрежи с акцент върху обработката и обмена на информация, заедно с всички други разходи за техническа и административна помощ, направени от Комисията за управлението на програмата.
3. Бюджетният орган разрешава наличните годишни бюджетни кредити в границите, установени с Регламент (ЕС, Евратом) № XX/XX на Съвета от XX г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020.

*Член 8  
Мерки за изпълнение*

1. Комисията предоставя финансовата подкрепа на Съюза в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) № XX/XX от XX г. относно финансовите правила, приложими за годишния бюджет на Европейския съюз.
2. С оглед на изпълнението на програмата Комисията приема годишни работни програми под формата на актове за изпълнение. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 9, параграф 2.

3. В годишните работни програми се определят мерките, необходими за тяхното изпълнение, приоритетите на поканите за представяне на предложения и всички други елементи, които се изискват съгласно разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) № XX/XX от XX г. относно финансовите правила, приложими за годишния бюджет на Европейския съюз.

#### Член 9

##### *Процедура по комитология*

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

#### Член 10

##### *Взаимно допълване*

1. Комисията в сътрудничество с държавите-членки осигурява цялостната съгласуваност, взаимно допълване и синергии с други инструменти на Съюза, *inter alia*, с програма „Правосъдие“, програма „Европа за гражданите“ и програмите в областта на вътрешните работи, трудовата заетост и социалните въпроси, здравеопазването и защитата на потребителите, образованието, обучението, младежта и спорта, информационното общество, разширяването, и по-специално Инструмента за предприемаческа помощ и фондовете, които се използват в съответствие с общата стратегическа рамка („фондовете по ОСП“).
2. Програмата може да споделя ресурси с други инструменти на Съюза, по-специално с програма „Правосъдие“, с оглед на изпълнението на действия за постигане на целите и на двете програми. Дадено действие, за което са отпуснати финансови средства по програмата, може да получи финансови средства по програма „Правосъдие“, при условие че финансирането не покрива едни и същи разходи.

#### Член 11

##### *Защита на финансовите интереси на Съюза*

1. Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира, че при изпълнението на действията, финансирани по силата на настоящия регламент, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез прилагането на превантивни мерки срещу измама, корупция и всякакви други незаконни дейности, чрез ефективни проверки и, при установяването на нередности, чрез събирането на недължимо платените суми и, когато е уместно, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции.
2. Комисията или нейни представители и Сметната палата имат правомощия за извършване на одити по документи и на място на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза по силата на настоящата програма.



Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва проверки и инспекции на място по отношение на икономически оператори, засегнати пряко или непряко от такова финансиране в съответствие с процедурите, предвидени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 с оглед установяване дали е налице измама, корупция или всякаква друга незаконна дейност, накърняваща финансовите интереси на Съюза във връзка със споразумение за отпускане на безвъзмездни средства, решение за отпускане на безвъзмездни средства или договор за финансиране от страна на Съюза..

Без да се засягат първа и втора алинея, в споразумения за сътрудничество с трети държави и международни организации, споразумения за отпускане на безвъзмездни средства, решения за отпускане на безвъзмездни средства и договори, произтичащи от прилагането на настоящия регламент, се предвижда изрично упълномощаване на Комисията, Сметната палата и OLAF за провеждане на такива одити, проверки и инспекции на място..

## *Член 12*

### *Наблюдение и оценяване*

1. Комисията редовно наблюдава програмата, за да проследява изпълнението на провежданите по нея действия в областите на действия, посочени в член 5, параграф 1, и постигането на специфичните цели, посочени в член 4. Наблюдението също така е средство за оценяване на начина, по който в действията по програмата са засегнати въпросите на равенството между половете и борбата с дискриминацията. Където е целесъобразно, се прави разбивка на показателите по пол, възраст и увреждане.
2. Комисията предоставя на Европейския парламент и на Съвета:
  - а) доклад за междинна оценка до средата на 2018 г. най-късно;
  - б) доклад за последваща оценка.
3. В междинната оценка се докладва относно постигането на целите на програмата, ефикасността на използване на средствата и европейската добавена стойност на програмата с цел да се определи дали финансирането в областите, обхванати от програмата, да бъде подновено, променено или спряно след 2020 г. В нея се разглеждат също възможността за опростяване на програмата, нейната вътрешна и външна съгласуваност, както и актуалността на всички цели и действия. В оценката се отчитат резултатите от последващите оценки на програмите, посочени в член 13.
4. В последващата оценка се докладва относно дългосрочното въздействие на програмата и относно трайността на ефекта от програмата, така че тя да послужи за основа на решение относно последваща програма.

## *Член 13*

### *Преходни мерки*

Действията, започнати преди 1 януари 2014 г. по силата на Решение 2007/252/ЕО, Решение 779/2007/ЕО или раздел 4 „Недопускане на дискриминация и насърчаване на многообразието“ и раздел 5 „Равенство между половете“ от Решение 1672/2006/ЕО, продължават да са уредени с

разпоредбите на посочените решения до приключването им. По отношение на тези действия позоваването на комитетите, предвидени в член 10 от Решение 2007/252/ЕО, в член 10 от Решение 779/2007/ЕО и в член 13 от Решение 1672/2006/ЕО, се тълкува като позоваване на комитета, предвиден в член 9 от настоящия регламент.

*Член 14*  
*Влизане в сила*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### **ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА**

#### **1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответна(и) област(и) на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цел(и)
- 1.5. Основания за предложението/инициативата
- 1.6. Продължителност и финансово отражение
- 1.7. Предвиден(и) метод(и) на управление

#### **2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

#### **3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

- 3.1. Засегната(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
  - 3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите
  - 3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи
  - 3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити с административен характер
  - 3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка
  - 3.2.5. Участие на трети страни във финансирането
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите

## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

### 1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### 1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Права и гражданство“ за периода 2014—2020 година

#### 1.2. Съответна(и) област(и) на политиката в структурата на УД/БД<sup>18</sup>

Дял 33 — Правосъдие

#### 1.3. Естество на предложението/инициативата

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност вследствие на пилотен проект/подготвителна дейност**<sup>19</sup>

Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

#### 1.4. Цели

##### 1.4.1. Многогодишна(и) стратегическа(и) цел(и) на Комисията, към която(ито) е насочено(а) предложението/инициативата

Програмата цели да допринесе за развитието на пространство на свобода, сигурност и правосъдие чрез насърчаване и подкрепа на ефективното прилагане на Европа на правата, както е заложено в Договора за функционирането на Европейския съюз и Хартата на основните права на Европейския съюз. Това включва по-специално правата, произтичащи от европейското гражданство, принципите на недискриминация, основана на пол, раса или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, и равенството между жените и мъжете, правата на лицата с увреждания и на възрастните хора, правото на защита на личните данни, правата на детето, правата на потребителите и свободата на стопанска инициатива на вътрешния пазар чрез улесняване на трансграничните сделки.

##### 1.4.2. Специфична(и) цел(и) и съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД

Специфични цели

<sup>18</sup> УД: управление по дейности — БД: бюджетиране по дейности.

<sup>19</sup> Съгласно член 49, параграф 6, буква а) или б) от Финансовия регламент.

За постигане на посочената по-горе обща цел, програмата има следните специфични цели:

а) принос за укрепване на упражняването на правата, произтичащи от гражданството на Съюза;

б) насърчаване на ефективното прилагане на принципите на недискриминация, основана на пол, раса или етническа принадлежност, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, включително на равенството между жените и мъжете и правата на лицата с увреждания и на възрастните хора;

в) принос за осигуряване на висока степен на защита на личните данни;

г) утвърждаване на спазването на правата на детето;

д) предоставяне на възможност на потребителите и предприятията да търгуват и да пазаруват спокойно на вътрешния пазар чрез укрепване на правата, произтичащи от законодателството на Съюза за защита на потребителите, и чрез оказване на подкрепа за свободата на стопанска инициатива на вътрешния пазар посредством трансграничните сделки.

Съответна дейност по УД/БД

БД 33 02 и 33 06.

#### 1.4.3. Очакван(и) резултат(и) и отражение

*Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на целевите бенефициери/групи.*

Предложението ще допринесе за прилагането на достиженията на правото на ЕС, като даде възможност на гражданите и предприятията в Съюза да се възползват пълноценно от съществуващото законодателство. Те ще бъдат по-добре запознати с правата си, а държавите-членки и заинтересованите страни ще разполагат с по-добри инструменти, за да обменят информация относно най-добрите практики и да си сътрудничат. Въздействието от предложението върху бенефициерите/целевите групи е описано по-подробно в раздел 4.1.2 на оценката на въздействието.

Освен това предложените промени по отношение на програмите за финансиране ще окажат осезаемо благоприятно въздействие върху процедурите, съгласно които ще се управлява финансовата помощ. Това започва с интегрирания подход сред програмите за процедурите на подаване на заявления, изискваната документация и използваните информационни системи. Това само по себе си ще доведе до спестяването на време, тъй като на многобройните заинтересовани страни, които работят в области, обхванати от няколко от настоящите поколения програми, вече няма да им се налага да се съобразяват с разнородни изисквания и ще могат да съсредоточат вниманието си върху развитието на солидни предложения от гледна точка на съдържанието и качеството.

Освен това при наличието на хармонизирана и рационализирана единна процедура за подбор на проекти, забавянията между подаването на заявленията и получаването на

результатите ще бъдат значително намалени, като по този начин кандидатстващата организация ще бъде по-малко време в несигурност. По този начин ще се осигури по-голямо допълнително предимство, тъй като проектите ще започват в много по-кратки срокове след изготвянето им и следователно ще отговарят много по-ефективно на конкретните нужди, към които са насочени в съответствие с приоритетите на политиката на ЕС.

#### 1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи осъществяването на предложението/инициативата.

Показателите за измерване на степента на постигане на посочените по-горе специфични цели са, *inter alia*, европейското възприятие за спазването, упражняването и прилагането на тези права и броят жалби.

ГД „Правосъдие“ не разполага с достатъчно информация относно текущата ситуация, за да установи съдържателни дългосрочни или средносрочни цели, но преди да започне изпълнението на програмата ГД „Правосъдие“ ще се опита да събере повече информация относно текущата ситуация, така че да могат да се определят основни етапи и цели.

### 1.5. Основания за предложението/инициативата

#### 1.5.1. Нужда(и), която(ито) трябва да бъде(ат) задоволена(и) в краткосрочен или дългосрочен план

Макар и законодателството да е основен инструмент за изпълнение на целите на Съюза в областта на правата и гражданството, то трябва да се допълва с други средства. В този контекст финансирането изпълнява важна роля. По-специално, финансирането следва да повишава ефективността на законодателството и на права, установени пряко в договора, като води до повишаване на познанието, осведомеността и капацитета на гражданите, специалистите и заинтересовани страни, посредством оказването на подкрепа за:

- предоставянето на информация и повишаването на обществената осведоменост, включително подкрепа за национални и европейски кампании за информиране на гражданите относно правата им, гарантирани съгласно правото на ЕС, и начините за отстояване на тези права на практика;

- обучение и изграждане на капацитет за юристи (напр. съдии и прокурори) и други професионалисти в областта, за да им се предоставят инструменти за ефективно прилагане на практика на правата и политиките на ЕС.

Финансирането има централна роля и за насърчаване на сътрудничество на транснационално равнище и за изграждане на взаимно доверие чрез:

- укрепване на мрежите, т.е. европейски организации, които да съдействат за изготвянето на бъдещи инициативи в тази област и да насърчават последователното им изпълнение в цяла Европа;

- трансгранично сътрудничество в правоприлагането, като например създаване на системи за сигнализиране на случаи на изчезнали деца, координиране на оперативно и трансгранично сътрудничество за борба с наркотиците.

Освен това чрез финансирането следва да се окаже подкрепа за:

- научните изследвания, анализите и другите спомагателни дейности, чрез които на законодателя да се предоставя ясна и подробна информация за проблемите и ситуацията по места. Резултатите от тези дейности се използват при изготвянето и прилагането на политиките на ЕС, с което се гарантира, че те са основани на доказателства, добре насочени и добре структурирани.

### 1.5.2. *Добавена стойност от намесата на ЕС*

Финансирането по програма „Права и гражданство“ е съсредоточено върху дейности, при които намесата на ЕС може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелни действия на държавите-членки. Дейностите, уредени с настоящия регламент, допринасят за ефективното прилагане на достиженията на правото на Съюза чрез изграждане на взаимно доверие между държавите-членки, засилване на трансграничното сътрудничество, изграждане на мрежи от контакти и постигане на правилно, съгласувано и последователно прилагане на правото на Съюза навсякъде в него. Само действия на равнище Съюз могат да осигурят координирани дейности, които да достигнат до всички държави-членки. Европейският съюз е в по-добра позиция от държавите-членки от гледна точка на намирането на решения за трансграничните ситуации и на предоставянето на европейска платформа за взаимно обучение. Без подкрепата на Съюза ще има тенденция заинтересованите страни да се занимават с подобни проблеми по разпокъсан и изолиран начин. Сътрудничеството и изграждането на мрежи от контакти между тях ще доведе до разпространението на най-добри практики, по-специално на новаторски и интегрирани подходи в различните държави-членки. Участниците в тези дейности ще играят след това ролята на разпространители на информация в съответните си професионални дейности и ще популяризират по-широко най-добрите практики в своята държава-членка.

Ще бъде оказана подкрепа за изграждането на солидна аналитична основа за разработването на политики и тяхното подпомагане. Намесата на Европейския съюз дава възможност тези дейности да се провеждат по еднороден начин в целия Съюз и води до икономии от мащаба. Финансирането на национално равнище не би довело до същите резултати, а само до фрагментиран и ограничен подход, който не отговаря на нуждите на Европейския съюз като цяло.

### 1.5.3. *Поуки от подобен опит в миналото*

В средносрочните оценки, направени за текущите програми в областта на правата и гражданството, се потвърждава ефективността на програмите като цяло, но се установяват и редица проблеми, като например раздробяването на финансовите средства (т.нар. „*saupoudrage*“) между множество малки проекти с ограничено въздействие. Въпреки че финансирането е разпределено между множество проекти, няма балансирано географско разпределение сред организациите, които получават финансови средства. В средносрочните оценки се стига до заключението, че трябва да

се направи повече за подобряване на разпространението и използването на резултатите и крайните продукти от финансираните дейности. Подобряването на разпространението става успоредно с подобряването на оценяването и наблюдението. Що се отнася до ефикасността, от средносрочните оценки и обществената консултация на преден план излязоха сложните и бюрократични процедури, с които кандидатите се сблъскват. От административна гледна точка увеличаването на броя на процедурите за различните програми води до значителна административна тежест за Комисията. Увеличаването на броя на процедурите и значителната административна тежест водят до нарастване на продължителността на процедурите. С обединяването на програмите този въпрос ще бъде решен, като между тях ще бъдат създадени и синергии.

#### 1.5.4. Съгласуваност и евентуална синергия с други съответни инструменти

Програмата ще се стреми към синергии, последователност и взаимно допълване с други инструменти на Съюза, *inter alia* с програмата „Правосъдие“ и програмите в областта на вътрешните работи; трудовата заетост; здравеопазването и защитата на потребителите; образованието, обучението, младежта и спорта; комуникацията; информационното общество; разширяването, и по-специално Инструмента за предприсъединителна помощ и фондовете, които се използват в съответствие с общата стратегическа рамка („фондовете по ОСП“). Ще се избягва дублирането с дейности по тези програми, а средствата могат да се поделят между програма „Правосъдие“ и програма „Права и гражданство“ за постигането на общите цели



## 1.6. Продължителност и финансово отражение

Предложение/инициатива с **ограничена продължителност**

- Предложение/инициатива в сила от 1.1.2014 г. до 31.12.2020 г.
- Финансово отражение от 2014 г. до 2020 г. и след това

Предложение/инициатива с **неограничена продължителност**

- Осъществяване с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,
- последван от функциониране с пълен капацитет.

## 1.7. Предвиден(и) метод(и) на управление<sup>20</sup>

**Пряко централизирано управление** от Комисията

**Непряко централизирано управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на:

- изпълнителни агенции
- органи, създадени от Общностите<sup>21</sup>
- национални органи от публичния сектор/органи със задължение за обществена услуга
- лица, натоварени с изпълнението на специфични дейности по силата на дял V от Договора за Европейския съюз и посочени в съответния основен акт по смисъла на член 49 от Финансовия регламент

**Споделено управление** с държавите-членки

**Децентрализирано управление** с трети държави

**Съвместно управление** с международни организации (*както е посочено по-долу*)

*Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

### Забележки

Възможността да се използва съществуваща изпълнителна агенция за пълното или частичното изпълнение на програмата е предвидена в обяснителния меморандум. На този етап не е взето решение в тази връзка и не е направен анализ на разходите и ползите, но вариантът не трябва да се изключва.

<sup>20</sup> Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>21</sup> Посочени в член 185 от Финансовия регламент.

Съвместното управление е друг вариант, който в бъдеще може да бъде предвиден. Това се отнася по-специално до международните организации, посочени в член 6, параграф 2: 2: Съвета на Европа, ООН и ОИСР.

## 2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

### 2.1. Правила за мониторинг и докладване

*Да се посочат честотата и условията.*

Предложението включва задължения за наблюдение и оценка. Постигането на специфичните цели ще се проследява редовно въз основа на показателите, посочени в предложението.

Освен това най-късно до средата на 2018 г. Комисията ще представи доклад за междинна оценка относно постигането на целите на програмата, ефикасността на използване на средствата и нейната европейска добавена стойност. След приключване на програмата ще бъде направена последваща оценка на дългосрочното въздействие и трайността на ефекта от нея.

### 2.2. Система за управление и контрол

#### 2.2.1. Установен(и) риск(ове)

ГД „Правосъдие“ не се е сблъсквала със значителни рискове от грешки в своите разходни програми. Това се потвърждава от периодичната липса на съществени констатации в годишните доклади на Сметната палата, както и от липсата на остатъчен процент на грешка, надвишаващ 2 %, през последните години в годишните доклади за дейността на ГД „Правосъдие“ (и бившата ГД „Правосъдие, свобода и сигурност“), с едно изключение при програмата „Дафне“ през 2009 г.

Основните установени рискове са следните:

- риск от ниско качество на избраните проекти и лошо техническо изпълнение на проекта (което води до намаляване на въздействието на програмите) поради неподходящи процедури за подбор, липса на експертни познания или недостатъчно наблюдение;

- риск от неефикасно или неикономично използване на средствата, предоставени както под формата на безвъзмездни средства (сложност на възстановяването на действителните допустими разходи, придружена с ограничени възможности за документни проверки на допустимите разходи), така и за възлагане на обществени поръчки (понякога ограниченият брой доставчици с необходимите специализирани познания намалява възможностите за сравняване на ценовите оферти);

- риск, свързан с капацитета на (предимно) по-малките организации да контролират ефективно разходите, както и да гарантират прозрачността на извършваните дейности;

- риск за репутацията на Комисията, ако бъдат открити измами или престъпни дейности; системите за вътрешен контрол на третите страни осигуряват само частични гаранции поради големия брой различни изпълнители и бенефициери, всеки от които работи със свои собствени системи за контрол, често доста малки по размер.

Повечето от тези рискове се очаква да бъдат ограничени благодарение на по-добрата целенасоченост на предложенията и използването на опростени елементи, включени в преразглеждането на всеки три години на Финансовия регламент.

### 2.2.2. *Предвиден(и) метод(и) на контрол*

#### Описание на системата за вътрешен контрол

Системата за контрол, предвидена за бъдещата програма, е продължение на вече съществуващата система за контрол. Тя е съставена от различни градивни елементи: надзор на операциите от звеното за управление на програмата, последващ контрол (финансова проверка) от централното звено за бюджет и контрол, вътрешния комитет по обществени поръчки (JPC), последващи проверки за безвъзмездните средства и одити от отговорника по вътрешен одит и/или Службата за вътрешен одит.

Всички операции са предмет на предварителна проверка от звеното за управление на програмата и на финансова проверка от звеното за бюджет и контрол (с изключение на нискорисковото предварително финансиране). Декларациите за направени разходи за безвъзмездните средства се проверяват старателно, като се изискват оправдателни документи, когато това е необходимо, въз основа на оценка на риска. Всички открити и ограничени процедури за възлагане на обществени поръчки и всички процедури на договаряне над 60 000 EUR се представят на вътрешния комитет по обществени поръчки за проверка, преди да бъде прието решението за възлагане.

Секторът за последващ контрол прилага „стратегия за откриване“, чиято цел е откриването на максимален брой аномалии с оглед на събирането на недължимо платени суми. Въз основа на тази стратегия, одитите се извършват върху извадка от проекти, подбрани почти изцяло въз основа на анализ на риска.

#### Разходи за проверките и ползи от тях

Според изчисленията между 50 и 70 % от всички служители, участващи в управлението на текущите финансови програми, изпълняват контролни функции в широк смисъл (от подбора на бенефициери/изпълнители до прилагането на резултатите от одити). Това съответства на сума в размер от 2,1 млн. EUR (50 % от разходите за човешки ресурси за 2014 г., определени в раздел 3.2.3) до 3,2 млн. EUR (70 % от разходите за човешки ресурси за 2020 г., определени в раздел 3.2.3). Освен това възлагането на последващите одити на външни изпълнители води до разходи в размер от 75 000 EUR до 100 000 EUR годишно, които се финансират с бюджетни кредити за административна подкрепа. Тези разходи представляват между 6 и 4 % от общия бюджет на програмата, като те намаляват през седемгодишния период поради факта, че годишните бюджетни кредити нарастват значително в периода между 2014 г. и 2020 г., докато разходите за контрол остават в голяма степен непроменени.

Благодарение на комбинацията от предварителни и последващи проверки, както и на документните проверки и одитите на място, през последните години количествено определяемият среден остатъчен процент на грешка беше по-нисък от 2 %, с едно изключение за програмата „Дафне“ през 2009 г., когато процентът на грешка достигна малко над 2 %. Проблемът беше преодолян в годината след това чрез увеличаване на

последващите проверки на място. С тези проверки бяха открити и коригирани оставащите грешки в тази популация. Следователно системата за вътрешен контрол, както и разходите за нея, се считат за подходящи в ГД „Правосъдие“ за постигане на целта за нисък процент на грешка.

Въпреки това в този контекст ГД „Правосъдие“ ще продължи да проучва възможностите за по-добро управление и за по-голямо опростяване. С намаляването на броя на програмите ще се прилагат хармонизирани правила и процедури, с което ще се намали рискът от грешки. Освен това инструментите за опростяване, предоставени чрез преразглеждането на всеки три години на Финансовия регламент, ще бъдат използвани във възможно най-голяма степен, тъй като се очаква те да допринесат за намаляване на административната тежест за бенефициерите и следователно представляват едновременно намаляване на риска от грешка и на административната тежест за Комисията.

#### Обобщение на характера и интензитета на (съществуващите) проверки.

Обобщение на проверките	Размер в млн. евро	Брой на бенефициерите/операциите (% от общия брой)	Задълбоченост *(оценка 1-4)	Обхват (% от стойността)
Последващи проверки на всички финансови операции	Не се прилага	100 %	1—4 въз основа на риска и вида операция	100 %
Проверки на Комитета по обществени поръчки в областта на правосъдието на решенията за възлагане на обществени поръчки	Не се прилага	100 % от обществените поръчки на стойност над 125 000 € и на процедурите на договаряне на стойност над 60 000 €.	4	100 % от обществените поръчки на стойност над 125 000 € и на процедурите на договаряне на стойност над 60 000 €.
Последващи проверки на окончателни плащания на безвъзмездни средства	Не се прилага	Най-малко 10 %	4	Между 5 и 10 %

\*Задълбоченост на проверките:

1. Минимална административна/аритметична проверка без справка с оправдателни документи
2. Проверка със справка с подкрепяща информация с елемент на независим надзор (напр. одиторска заверка или друга проверка), без справка с оправдателни документи.
3. Проверка със справка с изцяло независима подкрепяща информация (напр. база данни, която оправдава някои елементи на декларацията за разходи, оценка на постигнатите резултати от трета страна или от Комисията и др.)
4. Проверка със справка с оправдателни документи и с достъп до тях, който е налице на етапа на въпросния процес, за всички вложени средства и крайни продукти (напр. графици, фактури, физически проверки и др.), т.е. проверка със същия интензитет като тестовете на операции, провеждани от ЕСП като част от декларацията за достоверност.

### **2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности**

*Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.*

Вече съществуват или ще бъдат въведени различни мерки за предотвратяване на измами и нередности при бъдещата програма „Права и гражданство“. В член 11 от предложението се съдържа разпоредба за защитата на финансовите интереси на Европейския съюз. В съответствие със Стратегията на Комисията за борба с измамите (СКБИ), приета през юни 2011 г., ГД „Правосъдие“ изработва стратегия, която обхваща целия цикъл на разходите, като се вземат предвид пропорционалността и съотношението разходи—ползи на изпълняваните мерки. Тази стратегия се основава на два стълба: превенция въз основа на ефективни проверки и подходяща реакция, ако се открият измами или нередности, изразяваща се в събирането на недължимо платените суми и, когато е уместно, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции. В Стратегията за борба с измамите се описва системата от предварителни и последващи проверки, основана на система на „червени знамена“, и се посочват процедурите, които служителите трябва да следват, когато са установени измами или нередности. Тя дава информация също и за работните договорености с OLAF.

**3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

**3.1. Засегнатата(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)**

- Поискани нови бюджетни редове

*По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.*

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер [Наименование .....]	Многогод./Едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
[3...]	[33 01 04.YY] [Програма „Права и гражданство“]	[Едног д.	ДА	ДА	НЕ	НЕ
[3...]	[33 YY YY YY] [Програма „Права и гражданство“]	Многог од.	ДА	ДА	НЕ	НЕ

### 3.2. Очаквано отражение върху разходите

#### 3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

<b>Функция от многогодишната финансова рамка:</b>	Номер	[Функция 3 — „Сигурност и гражданство“]
---	-------	---

ГД: „Правосъдие“			Година 2014 <sup>22</sup>	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	След 2020 г.	ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи											
Номер на бюджетния ред - 33 XX XX	Поети задължения	(1)	42,400	47,900	53,900	60,900	67,900	74,900	83,400		<b>431,300</b>
	Плащания	(2)	17,100	27,700	39,800	49,000	59,100	65,900	73,300	<b>99,400</b>	<b>431,300</b>
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1a)									
	Плащания	(2a)									
Бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета за определени програми <sup>23*</sup>											
Номер на бюджетния ред 33 01 04 уу		(3)	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100		<b>7,700</b>
<b>ОБЩО бюджетни кредити</b>	Поети задължения	=1+1a +3	43,500	49,000	55,000	62,000	69,000	76,000	84,500		<b>439,000</b>

<sup>22</sup> Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

<sup>23</sup> Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки изследвания, преки изследвания.



за ГД „Правосъдие“	Плащания	=2+2a	18,200	28,800	40,900	50,100	60,200	67,000	74,400	<b>99,400</b>	<b>439,000</b>
		+3									

\* Комисията може да предвиди изпълнението на програмата да се възложи (частично) на съществуващи изпълнителни агенции. Сумите и условните изчисления ще бъдат коригирани, ако е необходимо, в съответствие с резултатите от процеса на възлагане.

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	42,400	47,900	53,900	60,900	67,900	74,900	83,400		<b>431,300</b>
	Плащания	(5)	17,100	27,700	39,800	49,000	59,100	65,900	73,300	<b>99,400</b>	<b>431,300</b>
• ОБЩО бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета за определени програми		(6)	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100		<b>7,700</b>
<b>ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 3 от многогодишната финансова рамка</b>	Поети задължения	=4+ 6	43,500	49,000	55,000	62,000	69,000	76,000	84,500		<b>439,000</b>
	Плащания	=5+ 6	18,200	28,800	40,900	50,100	60,200	67,000	74,400	<b>99,400</b>	<b>439,000</b>

<b>Функция от многогодишната финансова рамка:</b>	<b>5</b>	„Административни разходи“
---	----------	---------------------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	След 2020 г.	ОБЩО
ГД „ПРАВОСЪДИЕ“										
• Човешки ресурси		4,185	4,247	4,165	4,254	4,344	4,433	4,522		<b>30,150</b>
• Други административни разходи		0,054	0,055	0,056	0,057	0,059	0,060	0,061		<b>0,402</b>
<b>ОБЩО ГД „Правосъдие“</b>	Бюджетни кредити	4,239	4,302	4,221	4,311	4,403	4,493	4,583		<b>30,552</b>

<b>ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 5</b> от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = общо плащания)	4,239	4,302	4,221	4,311	4,403	4,493	4,583		<b>30,552</b>
--	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--	---------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020		ОБЩО
<b>ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—5</b> от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	47,739	53,302	59,221	66,311	73,403	80,493	89,083		<b>469,552</b>
	Плащания	22,439	33,102	45,121	54,411	64,603	71,493	78,983	<b>99,400</b>	<b>469,552</b>

### 3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата води до използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу. Не е възможно ГД „Правосъдие“ да изготви изчерпателен списък с всички крайни продукти, които трябва да бъдат доставени посредством финансовата намеса в рамките на програмата, нито да представи свързаните с тях средни разходи и техния брой, както се изисква от настоящия раздел. Към настоящия момент не съществуват статистически инструменти, позволяващи да се изчислят средните разходи въз основа на текущите програми, а и такова точно определение би било в противоречие с принципа, че бъдещата програма трябва да предоставя достатъчно гъвкавост, за да бъдат обслужени политическите приоритети в периода 2014—2020 г. По-долу е представен все пак (неизчерпателен) списък на крайните продукти, които се очакват:
  - брой на лицата от дадена целева група, до които са достигнали дейностите за повишаване на осведомеността;
  - брой на лицата от дадена целева група, до които са достигнали дейностите по обучение;
  - брой на заинтересованите страни, участващи наред с другото в изграждане на мрежи от контакти, обмен, учебни посещения;
  - брой на случаите на трансгранично сътрудничество, включително чрез използването на информационни технологии и европейски процедури;
  - политически инициативи въз основа на оценки, оценки на въздействието и широки консултации със заинтересовани страни и експерти;
  - брой оценки и оценки на въздействието, извършени в резултат на изпълнението на програмата.

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и крайните продукти  ↓			Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	ОБЩО								
	КРАЙНИ ПРОДУКТИ																	
	Вид краен продукт <sup>24</sup>	Среден разход за крайния продукт	Брой на крайните продукти	Разходи	Брой на крайните продукти	Разходи	Брой на крайните продукти	Разходи	Брой на крайните продукти	Разходи	Брой на крайните продукти	Разходи	Брой на крайните продукти	Разходи	Брой на крайните продукти	Разходи	Общ брой на крайните продукти	Общо разходи
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 1 <sup>25</sup> ...																		
- Краен продукт																		
- Краен продукт																		
- Краен продукт																		
Междинна сума за специфична цел № 1																		
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 2...																		
- Краен																		
Междинна сума за специфична																		

<sup>24</sup> Крайните продукти са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на студенти, брой км построени пътища и т.н.).  
<sup>25</sup> Съгласно описанието в раздел 1.4.2 „Специфична(и) цел(и)...”

цел № 2																
<b>ОБЩО РАЗХОДИ</b>																

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити с административен характер

3.2.3.1. Обобщение

- Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата води до използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година 2014 <sup>26</sup>	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	ОБЩО
--	------------------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	------

<b>ФУНКЦИЯ 5</b> от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси	4,185	4,247	4,165	4,254	4,344	4,433	4,522	<b>30,150</b>
Други административни разходи	0,054	0,055	0,056	0,057	0,059	0,060	0,061	<b>0,402</b>
<b>Междинна сума за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка</b>	<b>4,239</b>	<b>4,302</b>	<b>4,221</b>	<b>4,311</b>	<b>4,403</b>	<b>4,493</b>	<b>4,583</b>	<b>30,552</b>

<b>Извън ФУНКЦИЯ 5<sup>27</sup></b> от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи с административен характер	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	<b>7,700</b>
<b>Междинна сума извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка</b>	<b>1,100</b>	<b>1,100</b>	<b>1,100</b>	<b>1,100</b>	<b>1,100</b>	<b>1,100</b>	<b>1,100</b>	<b>7,700</b>

<sup>26</sup>

Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

<sup>27</sup>

Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки изследвания, преки изследвания.

<b>ОБЩО</b>	5,339	5,402	5,321	5,411	5,503	5,593	5,683	38,252
-------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

Комисията може да предвиди изпълнението на програмата да се възложи (частично) на съществуващи изпълнителни агенции. Сумите и условните изчисления ще бъдат коригирани, ако е необходимо, в съответствие с резултатите от процеса на възлагане.

### 3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- Предложението/инициативата не води до използване на човешки ресурси
- Предложението/инициативата води до използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквивалент на пълно работно време

	Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020
<b>• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и временно наети лица в еквивалент на пълно работно време — ЕПВР)</b>							
33 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)	30,75	30,75	29,75	29,75	29,75	29,75	29,75
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непреки изследвания)							
10 01 05 01 (Преки изследвания)							
<b>• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)<sup>28</sup></b>							
33 01 02 01 (ДНП, ПНА, КНЕ от „общия финансов пакет“)	0,5	0,5	0	0	0	0	0
XX 01 02 02 (ДНП, ПНА, МЕД, МП и КНЕ в делегациите)							
XX 01 04 уу <sup>29</sup>	- в централата <sup>30</sup>						
	- в делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Непреки изследвания)							
10 01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Преки изследвания)							
Други бюджетни редове (да се посочат)							
<b>ОБЩО</b>	<b>31,25</b>	<b>31,25</b>	<b>29,75</b>	<b>29,75</b>	<b>29,75</b>	<b>29,75</b>	<b>29,75</b>

**33** е съответната област на политиката или бюджетен ред.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД,

<sup>28</sup> ДНП= договорно нает персонал; ПНА= персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт.

<sup>29</sup> Под тавана за външния персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

<sup>30</sup> Основно за структурните фондове, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и Европейския фонд за рибарство (ЕФР).



при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения. Сумите и условните изчисления ще бъдат коригирани в съответствие с резултатите от процеса на възлагане.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

<p>Длъжностни лица и временно наети лица</p>	<p>Задачите, които трябва да се изпълняват, включват всички задачи, необходими за управлението на една финансова програма, като:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- допринасяне за бюджетната процедура;</li> <li>- изготвяне на годишни работни програми/решения за финансиране, установяване на годишни приоритети;</li> <li>- управление на покани за представяне на предложения и на процедури за възлагане на обществени поръчки, както и на последващите процедури за подбор;</li> <li>- общуване със заинтересованите страни (потенциални/действителни бенефициери, държави-членки и т.н.);</li> <li>- управление на проекти — оперативно и финансово;</li> <li>- извършване на проверки, както е описано по-горе (предварителна проверка, комитет по обществени поръчки, последващи одити, вътрешен одит);</li> <li>- отчитане;</li> <li>- разработване и управление на ИТ приложения за управление на безвъзмездни средства;</li> <li>- наблюдение и докладване за постигнатите цели, включително годишни отчети за дейността (ГОД) и доклади на вторично оправомощените разпоредители</li> </ul>
<p>Външен персонал</p>	<p>Задачите са подобни на тези на длъжностни лица и временно наетите лица, с изключение на задачите, които не могат да се извършват от външен персонал</p>

### 3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- Предложението/инициативата е съвместимо(а) със следващата многогодишна финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете нужното препрограмиране, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

- Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка<sup>31</sup>.

Обяснете нуждата, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

### 3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

<sup>31</sup> Вж. точки 19 и 24 от Междунституционалното споразумение.

### 3.3. Очаквано отражение върху приходите

- Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
  - върху собствените ресурси
  - върху разните приходи

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Налични бюджетни кредити за текущата бюджетна година	Отражение на предложението/инициативата <sup>32</sup>						
		Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020
Статия бxxxx ..... .....								

За разните целеви приходи да се посочи(ат) засегнатият(те) разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове).

[33 уууууу... ] Приходен бюджетен ред

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

На настоящия етап приходите не са известни и ще зависят от участието на държавите кандидатки в програмата.

<sup>32</sup>

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита и налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.